



MOPEDIA®

MA RP71x 02 AITA_09-2020

STAMPELLE SOTTOASCELLARI

MANUALE D'ISTRUZIONE

ITALIANO

INDICE

1. CODICI.....	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	PAG.3
5. AVVERTENZE GENERALI	PAG.3
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.4
7. DESCRIZIONE GENERALE	PAG.4
7.1 Stampelle sottoascellari	pag. 4
7.2 Regolazione altezza.....	pag. 4
8. PRIMA DI OGNI USO.....	PAG.4
9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO	PAG.4
10. MODALITÀ D'USO.....	PAG.5
11. MANUTENZIONE	PAG.5
12. PULIZIA E DISINFEZIONE	PAG.5
12.1 Pulizia.....	pag. 5
12.2 Disinfezione	pag. 5
13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO	PAG.5
14. CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG.5
14.1 Parti di ricambio	pag. 5
15. GARANZIA	PAG.6
16. RIPARAZIONI	PAG.6
16.1 Riparazione in garanzia.....	pag. 6
16.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia	pag. 6
16.3Prodotti non difettosi	pag. 6
17. RICAMBI	PAG.6
18. CLAUSOLE ESONERATIVE.....	PAG.6

CE Dispositivo medico di classe I

REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

RP710 Stampelle sottoascellari - Adulti taglia M
RP711 Stampelle sottoascellari - Adulti taglia L

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un ausilio della linea **MOPEDIA** by Moretti. Le stampelle **MOPEDIA** by Moretti sono state progettate e realizzate per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare il dispositivo. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. DESTINAZIONE D'USO

Le stampelle **MOPEDIA** by Moretti sono ausili maneggiati da un braccio adatte a sostenere e/o aiutare la mobilità di persone con difficoltà di deambulazione.



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel presente manuale
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA, e facenti parte della famiglia STAMPELLE sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017.

A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.









Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

5. AVVERTENZE GENERALI

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento al presente manuale
- Verificare che il prodotto vi sia consegnato integro e mantenerlo imballato lontano da fonti di calore

- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

	Codice prodotto
	Identificativo univoco del dispositivo
	Marchio CE
	Fabbricante
	Lotto di produzione
	Leggere il manuale per le istruzioni
	Dispositivo Medico
	Condizioni di smaltimento

7. DESCRIZIONE GENERALE

7.1 Stampelle sottoascellari

Realizzate in alluminio anodizzato leggero. L'ascellare e l'impugnatura hanno una forma anatomica antiscivolo e sono costruite in materiale resistente per offrire comfort e sicurezza. Dotate di puntali antiscivolo e regolabili in altezza ogni 2.5cm.

RP710 Da 112.5 a 140cm

RP711 Da 134 a 154 cm

7.2 Regolazione altezza

È necessario regolare le stampelle in base alla propria altezza. La misura si prende con le scarpe indossate.

Posizione eretta con i palmi delle mani appoggiati sulle impugnature. Una volta trovata l'altezza corretta, la stampella dovrebbe arrivare tra 1 e 2 cm sotto le ascelle. Le impugnature devono essere in linea con la testa del femore. Per aggiustare l'altezza delle impugnature, svitare e sfilare la vite. Inserire la vite nel foro desiderato e stringere bene.

8. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti in modo tale da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose
- Verificare il corretto inserimento del pulsante nel foro nonché l'assemblaggio del dispositivo

9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- Usare con prudenza su superfici bagnate e scivolose
- Non superare il peso massimo paziente riportato sull'etichetta prodotto e nel capitolo caratteristiche tecniche del presente manuale
- Evitare di lasciare il dispositivo all'esterno e a contatto con l'acqua per un periodo di tempo prolungato
- Verificare periodicamente la stabilità e la robustezza del prodotto nonché lo stato dei puntali

- in gomma. Sostituirli una volta usurati
- In caso di dubbi sull'utilizzo, sulla regolazione o sulla manutenzione del prodotto, contattare il rivenditore
- Per evitare eventuali rischi tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini

10. MODALITÀ D'USO

Impugnare le stampelle, portarle avanti e far avanzare l'arto infortunato facendo ricadere il peso sulle impugnature delle stampelle, far oscillare il corpo in avanti e tenere il piede sano ben appoggiato a terra, infine portare in avanti il piede sano. Le stampelle non devono mai trovarsi posteriormente al paziente.

SALIRE LE SCALE

- Appoggiare sul gradino la gamba sana
- Appoggiare poi le stampelle ed infine la gamba malata

SCENDERE LE SCALE

- Appoggiare sul gradino inferiore le stampelle
- Scendere con la gamba malata
- Infine appoggiare la gamba sana

11. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea MOPEDIA by Moretti al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del vostro prodotto. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali.

12. PULIZIA E DISINFEZIONE

12.1 Pulizia

Utilizzare esclusivamente un panno umido per rimuovere la polvere, con del sapone neutro per rimuovere lo sporco più difficile. Asciugare bene prima dell'utilizzo.

12.2 Disinfezione

Se è necessario effettuare una disinfezione del prodotto utilizzare un comune detergente disinfettante.



ATTENZIONE!

Evitare assolutamente l'utilizzo di prodotti acidi, alcalini o solventi come ad esempio l'acetone o il diluente.

13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

14. CARATTERISTICHE TECNICHE

Codici	Materiale	Regol. altezza	portata massima
RP710	Alluminio anodizzato	112.5 - 140 cm*	130 kg
RP711	Alluminio anodizzato	134 - 154 cm*	130 kg

*altezza da terra a supporto sottoascellare

14.1 Parti di ricambio

RV7020 Puntali per stampella sottoascellare 2 pz

RV7050 Sottoascella in spugna 2 pz

RV7040 Manopola in spugna 2pz

15. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

16. RIPARAZIONI

16.1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

16.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

16.3 Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

17. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

18. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.



CERTIFICATO DI GARANZIA

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ **Località** _____

Venduto a _____

Via _____ **Località** _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.



MOPEDIA®

MA RP71x 02 A_ENG_09-2020

SHOULDER CRUTCHES

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

INDEX

1. CODES.....	PAG.3
2. INTRODUCTION.....	PAG.3
3. INTENDED USE.....	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
5. GENERAL WARNINGS	PAG.3
6. SYMBOLS	PAG.4
7. GENERAL DESCRIPTION	PAG.4
7.1 Shoulder crutches.....	pag. 4
7.2 To adjust armcrutch height	pag. 4
8. BEFORE USE	PAG.4
9. WARNINGS FOR USE	PAG.4
10. HOW TO USE.....	PAG.5
11. MAINTENANCE	PAG.5
12. CLEANING AND DISINFECTION	PAG.5
12.1 Cleaning.....	pag. 5
12.2 Disinfection	pag. 5
13. CONDITIONS OF DISPOSAL	PAG.5
14. TECHNICAL FEATURES	PAG.5
14.1 Spare parts	pag. 5
15. WARRANTY	PAG.6
16. REPAIRS	PAG.6
16.1 Warranty repairs	pag. 6
16.2 Repair not covered by warranty	pag. 6
16.3Non-defective device	pag. 6
17. SPARE PARTS.....	PAG.6
18. EXEMPT CLAUSES	PAG.6

CE I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

1. CODES

RP710 **Shoulder crutches - Adult M size**

RP711 **Shoulder crutches - Adult L size**

2. INTRODUCTION

Thank you for purchasing a **MOPEDIA** crutch by Moretti S.p.A. This user manual provides some suggestions as how to correctly use the product you have chosen and gives some valuable advice for your safety. Please read through the manual carefully before using the product. Should you have any queries, please contact your retailer for advice and assistance.

3. INTENDED USE

The **MOPEDIA** by Moretti crutches are aids manipulated by one arm adapted to support and / or help the mobility of people with mobility problems.

CAUTION!

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of CRUTCHES complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.

For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.







Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

5. GENERAL WARNINGS

- READ carefully the entire manual before using the device .
- Make sure that the product is delivered complete and keep it packed away from heat sources
- SERVICE LIFE- the device use limit is defined by the wear of the parts

- DO NOT allow children to play with or operate the device
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

6. SYMBOLS

	Product code
	Unique Device Identification
	CE mark
	Manufacturer
	Batch Lot
	Read the instruction manual
	Medical Device
	Conditions of disposal

7. GENERAL DESCRIPTION

7.1 Shoulder crutches

Made of lightweight anodized aluminum. The axillary and the handgrip have an anatomically shaped anti-slip grip and are constructed of durable material to offer comfort and safety. Fitted with non-slip rubber tips, height adjustable every 2.5cm.

RP710 From 112.5 to 140cm

RP711 From 134 to 154 cm

7.2 To adjust armcrutch height

You need to adjust the crutches according to your height.

Standing position with your palms resting on the handles. Once you have found the correct height, the crutch should arrive between 1 and 2 cm below the armpits. Handles must be in line with the upper part of the hips. To adjust the height of the handle, unscrew and remove the screw. Insert the screw into the desired hole and tighten securely.

8. BEFORE USE

- Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use for people and things
- Check the device is assembled correctly

9. WARNINGS FOR USE

- Use extra caution on wet and slippery surfaces
- DO NOT use with patients who exceed the weight indicated in the product label and in the technical features chapter of the present manual
- Avoid leaving the device in contact with water for long periods of time
- Check periodically its sturdiness, the stability and the rubber tips are in good conditions. Replace them once worn out
- In case of doubts about use, adjustment or maintenance, contact your dealer
- Keep it away from children to avoid any possible risks

10. HOW TO USE

Hold on crutches, carry them out and move the injured limb by shifting the weight on the handles of the crutches, swing your body forward and keep the foot healthy well-stacked and finally bring forward the healthy foot. The crutches should never be behind the patient.

CLIMBING STAIRS

- Place the good leg on the step
- Place the crutches and finally the affected leg

LAY DOWN THE STAIRS

- Place the crutches on the step below
- Get off the injured leg
- Finally, to support the healthy leg

11. MAINTENANCE

The **MOPEDIA** devices by MORETTI are checked carefully and supplied with EC mark, once launched on the market. For patient and physician's safety we recommend to let check the device by the manufacturer or by laboratory authorized every 2 years. In case of repair, use only original spare parts and accessories.

12. CLEANING AND DISINFECTION

12.1 Cleaning

Use only a damp cloth to remove dust, use a damp cloth with a mild soap to remove more difficult dirt. Dry thoroughly before use. Never use water with temperature above 30°C. Never use jet water or steam washing machine.

12.2 Disinfection

if you need to disinfect the device use a common disinfectant cleaner.



WARNING!

Never use acids, alkalis or solvents such as acetone

13. CONDITIONS OF DISPOSAL

In case of disposal don't use the inserting container for municipal waste. We recommend disposing the device in the appropriate disposal areas for recycling.

14. TECHNICAL FEATURES

Codes	Material	Height adjustment	Max weight
RP710	Anodized aluminum	112.5 - 140 cm*	130 kg
RP711	Anodized aluminum	134 - 154 cm*	130 kg

*height from ground to shoulder pad

14.1 Spare parts

- RV7020 Rubber tips for shoulder crutches - 2 pcs
 RV7050 Sponge shoulder rest - 2 pcs
 RV7040 Sponge handle - 2 pcs

15. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for a period of (two) 2 years from the purchasing date, subject to any limitations and exclusions specified below. The warranty does not apply in case of damages caused by improper use, abuse or modification of the product, and the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly followed. The correct intended use of the device is specified in this manual. Moretti is not responsible for damages resulting from personal injury or otherwise caused by or in relation to wrong installation or improper use. Moretti does not guarantee the products against damage or defects in the following conditions: natural disaster, not authorized maintenance or repair , damage due to power supply problems (where provided) use of spare parts not supplied by Moretti, improper use, not authorized alteration, shipping damage (other than original shipment by Moretti), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual. The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

16. REPAIRS

16.1 Warranty repairs

In the event of a product Moretti being defective in material of manufacturing faults during the warranty period, Moretti will confirm with customer if the fault can be covered from warranty. Moretti, in its sole discretion, can repair or replace the item under warranty at a Moretti dealer or at Moretti location . The labor cost for the repair may be charged to Moretti if the repair is covered by warranty. Repair or replacement does not renew or extend the warranty

16.2 Repair not covered by warranty

A product not covered by warranty can be returned for repairing only after receiving prior authorization from Moretti customer service. The labor and shipping costs for a repair not covered by warranty will be fully covered by the customer or dealer. Repairs of products not covered by warranty are warranted for six (6) months from the date you receive the product repaired.

16.3 Non-defective device

The customer will be informed if, after having examined and tested returned product, Moretti claims that the product is not defective. In this case the good will be returned to the customer, all shipping costs will be paid by customer .

17. SPARE PARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 (six) months from the receiving date.

18. EXEMPT CLAUSES

Except as expressly specified in this warranty and in the limits of the law, Moretti does not offer any representation, warranty or condition, express or implied, including any representations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement and interference. Moretti does not warrant that the use of the product Moretti will be uninterrupted or error free. The duration of any implied warranties that may be imposed by law are limited to the warranty period, in the limits of the law. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages in connection with products for consumers. In such states or countries, certain disclaimers and limitations of this warranty may not apply to you. This warranty is subject to change without notice.



WARRANTY CERTIFICATE

ENGLISH

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ **Town/city** _____

Sold to _____

Address _____ **Town/city** _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.



MOPEDIA®

MA RP71x 02 A_ESP_09-2020


MULETAS AXILARES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ITALIANO

INDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.3
5. ADVERTENCIAS GENERALES.....	PAG.4
6. SÍMBOLOS.....	PAG.4
7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	PAG.4
7.1 Muletas axilares.....	pag. 4
7.2 Regulacion Altura	pag. 4
8. ANTES DEL USO	PAG.4
9. ADVERTENCIAS	PAG.5
10. INSTRUCCIONES DE USO.....	PAG.5
11. MANTENIMIENTO	PAG.5
12. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN	PAG.5
12.1 Limpieza.....	pag. 5
12.2 Desinfección	pag. 5
13. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN	PAG.5
14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PAG.6
14.1 Repuestos	pag. 6
15. GARANTIA	PAG.6
16. REPARACIONES.....	PAG.6
16.1 Reparaciones en garantía.....	pag. 6
16.2 Reparación de un producto no cubierto por garantía	pag. 6
16.3 Productos no defectuosos	pag. 6
17. REPUESTOS	PAG.6
18. CLAUSULAS EXONERATIVAS	PAG.7

 Dispositivo medico di classe I
 REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL
 CONSIGLIO del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CÓDIGOS
RP710

Muletaaxilar -Adultostalla M

RP711

Muleta axilar - Adultos talla L

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido una muleta de la línea MOPEDIA fabricada por Moretti S.p.A. Su diseño y calidad garantizan el máximo confort, la máxima seguridad y fiabilidad. Las muletas MOPEDIA de MORETTI S.p.A. han sido diseñadas y fabricadas para satisfacer todas sus exigencias de uso práctico y correcto de las mismas. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar las muletas. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos

3. FINALIDAD

Las muletas MOPEDIA by Moretti son ayudas accionadas por los dos brazos. Ayudan la movilidad de personas con dificultad de deambulación.

¡ATENCIÓN!


Queda prohibido el uso del dispositivo por fines distintos de los indicados en este manual. Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños provocados a causa de un uso incorrecto del dispositivo o por un uso diferente al indicado en el presente manual. El productor se reserva el derecho de modificaciones al dispositivo o al manual sin aviso previo para mejorar sus características.

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Moretti S.p.A. declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI Spa que hacen parte de la familia MULETAS son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 Abril 2017. Para ello, MORETTI Spa. declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:









1. Los productos en cuestión satisfacen los requisitos generales de seguridad y prestación como requerido por el anexo 1 del reglamento 2017/745 como prescrito por el anexo IV del mismo reglamento.
2. Los productos en cuestión **NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.**
3. Los productos en cuestión **NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.**
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación **NO ESTÉRIL.**
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI S.p.A. mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el Regl6.

Nota: Los códigos completos de los productos, el código de registraci3n del Fabricante (SRN), el c3digo UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas se encuentran en la Declaraci3n de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y mete a disposici3n a trav3s de sus canales.

5. AVVERTENZE GENERALI

- Per utilizzare questo equipaggio correttamente si riferisca a questo manuale
- Verificare che il prodotto consegnato non abbia danni e mantenerlo imballato lontano da fonti di calore.
- La vita del prodotto dipende dall'usura delle parti che non possono essere riparate e/o sostituite
- Prestare attenzione alla presenza di bambini
- Per utilizzare questo equipaggio correttamente si consultino con il medico o il terapeuta.
- L'utente o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si trova l'utente o il paziente.

6. SIMBOLI

-  REF Código producto
-  UDI Identificación única de productos
-  CE Marcado CE
-  Fabricante
-  LOT Lote de producción
-  Leer el manual de instrucciones
-  MD Producto sanitario
-  Condiciones de eliminación 2017/45

7. DESCRIZIONE GENERALE

7.1 Muletta ascellare

Realizzate in acciaio anodizzato leggero. L'ascella e l'impugnatura hanno una forma anatomica antiscivolo e sono costruite in un materiale resistente per offrire comfort e sicurezza. , punte anti-scivolo e regolabili in altezza ogni 2,5 cm.

RP710 De 112.5 a 140 cm

RP711 De 134 a 154 cm

7.2 Regolazione Altezza

È necessario regolare le mulette in base alla propria altezza. Il tamaño si toma con los zapatos. Posizione di piede con le palme appoggiate sulle impugnature. Una volta trovata l'altezza corretta, la muletta dovrebbe arrivare tra 1 e 2 cm sotto le ascelle; le impugnature devono essere in linea con il femore. Per regolare l'altezza delle impugnature, svitare e sfilarlo il dado. mettere il dado nel foro desiderato e serrare bene.

8. PRIMA DELL'USO

- Sempre verificare l'usura delle parti, per garantire l'uso in totale sicurezza per le persone e le cose.
- Verificare che il clip e il c-clip siano correttamente inseriti nel foro.

9. ADVERTENCIAS

- Utilizar con cuidado en superficies mojadas y deslizantes.
- No exceda el peso máximo del paciente indicado en la etiqueta del producto y en el capítulo de características técnicas de este manual.
- Evite dejar el dispositivo afuera y en contacto con el agua por un período prolongado de tiempo.
- Compruebe periódicamente la estabilidad y robustez del producto, así como el estado de las conteras de soporte y de las ruedas. Sustitúyelas una vez que estén desgastadas;
- En caso de dudas sobre el utilizo, la regulación, el mantenimiento del producto, contacte con el revendedor

10. INSTRUCCIONES DE USO

Cojer las muletas, traerlas hacia adelante y empujar hacia adelante el miembro lesionado también, poniendo todo el peso del cuerpo en las empuñaduras de las muletas. Traer el cuerpo hacia adelante y mantener el pié sano bien apoyado en el suelo. Llevar el pié sano hacia adelante. Las muletas nunca deben encontrarse detrás dell paciente.

SUBIR LAS ESCALERAS

- Coloque la pierna sana en el escalón
- Luego apoye las muletas y finalmente la pierna enferma

BAJAR LAS ESCALERAS

- Coloque las muletas en el escalón inferior
- Bajar con la pierna enferma
- Finalmente, apoyar la pierna sana

11. MANTENIMIENTO

Los dispositivos de la linea MOPEDIA by Moretti son controlados cuidadosamente antes de ponerlos en el mercado y tienen marcado CE. Se recomienda hacer controlar el dispositivo por personal cualificado cada 2 años, para asegurarse la idoneidad al uso. En caso de reparación se recomienda utilizar recambios y accesorios originales solamente.

12. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

12.1 Limpieza

Utilizar exclusivamente un paño húmedo para quitar el polvo, y un paño húmedo con jabón neutro para eliminar la suciedad más dura. Secar bien antes del uso. La temperatura del agua no tiene que ser superior a los 30°C. No utilice lavadoras con chorro de agua y/o vapor.

12.2 Desinfección

Si es necesario desinfectar el producto, utilizar un normal detergente desinfectante.



¡ATENCIÓN!

No utilizar productos ácidos, alcalinos o solventes como acetona o diluyente

13. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN

En caso de eliminación del dispositivo nunca utilizar los sistemas de eliminación de los desechos urbanos. Se recomienda entregar el dispositivo a los centros de recogida selectiva designados por las administraciones municipales.

14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Códigos	Material	Reg. altura	Peso máximo
RP710	Aluminio anodizado	112.5 - 140 cm	130 kg
RP711	Aluminio anodizado	134 - 154 cm	130 kg

14.1 Repuestos

RV7020 Conteras por muleta axilar 2 unidades

RV7050 axilar en esponja 2 unidades

RV7040 Perilla en esponja 2 unidades

15. GARANTIA

Todos los productos MORETTI tienen una garantía de 2 años de la fecha de venta por defectos de fabricación o de material. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no es responsable por los daños provocados de una instalación o uso del dispositivo no conforme con las instrucciones que se encuentran en el manual para la instalación, el montaje y el uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por el alimentación eléctrica (donde está), uso de piezas no suministradas por Moretti, por no respetar las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños de expedición (distintas de las expediciones originales de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas al deterioro si el daño es causado por normal uso del producto.

16. REPARACIONES

16.1 Reparaciones en garantía

En caso de que un producto Moretti tenga defectos de material o fabricación durante del periodo de la garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti, según su incontestable criterio, puede substituir o reparar el artículo en garantía a través de un distribuidor Moretti o en sus mismas oficinas. Los gastos de la mano de obra por la reparación del producto pueden ser a cargo de Moretti si el producto está cubierto por la garantía. Una reparación o substitución no renueva ni extiende la garantía.

16.2 Reparación de un producto no cubierto por garantía

Previa autorización de Moretti se puede devolver por reparación un producto que no esté más cubierto por la garantía. Los gastos de la mano de obra y de los portes relativos a una reparación que no esté cubierta por la garantía son completamente a cargo del cliente o distribuidor. Las reparaciones de productos no en garantía se garantizan por los 6 meses siguientes de la fecha de entrega del producto reparado.

16.3 Productos no defectuosos

Moretti avisará al cliente si después de probar el producto constatará que no es defectuoso. Moretti devolverá el producto al cliente que se cargará de los gastos de los portes para la devolución .

17. REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti son garantizados por 6 meses a partir de la fecha de entrega del repuesto .

18. CLAUSULAS EXONERATIVAS

Salvo indicación expresada en esta garantía y dentro de los límites de la ley, Moretti no ofrece ninguna declaración, garantía o condición, expresa o implícita, incluyendo todas las declaraciones, garantías o condiciones de comerciabilidad, adecuación para un propósito particular, no infracción y no interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti será sin interrupción o sin errores. La duración de cualquier garantía implícita que se puede imponer por ley se limita al período de garantía, dentro de los límites de la ley. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes relacionados con productos para consumidores finales. En esos estados o países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía pueden no aplicarse al usuario.



CERTIFICATO DI GARANZIA

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____

 MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com